

Dodatok č. 1 k
rámцovej zmluve o poskytovaní právnych služieb

uzavretej podľa zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č.
655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb
(ďalej len „dodatok“)

Zmluvné strany:

Klient:	Košický samosprávny kraj
Sídlo:	Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice, SR
Štatutárny orgán:	Ing. Rastislav Trnka, predseda
IČO:	35 541 016
DIČ:	202 1624 924
IČ DPH:	SK2021624924
Číslo účtu:	SK528 1800 0000 0700 0186 505

(ďalej len „klient“)

Advokát:	doc. JUDr. Jozef Tekeli, PhD. & Associates, s. r. o.
Sídlo:	Hlavná 25, 040 01 Košice
IČO:	52651258
DIČ:	2121101609
IČ DPH:	SK2121101609
Číslo účtu:	SK21 1100 0000 0029 4507 5617
konajúci prostredníctvom:	Jozef Tekeli
Kontaktná osoba vo veciach zmluvných:	Jozef Tekeli

(ďalej len „advokát“),

(klient a advokát ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Čl. I
Účel dodatku

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 07.02.2024 Rámcovú zmluvu o poskytovaní právnych služieb, č. 05402/2024/PPOdd-05463 (73/7/2024/2) (ďalej len „zmluva“), predmetom ktorej je poskytovanie právnych služieb advokátom pre klienta podľa požiadaviek klienta a to najmä:

- a) poskytovanie bežného právneho poradenstva, vrátane vypracovania zmlúv podľa požiadaviek klienta,
- b) vypracovanie právnych analýz, právnych stanovísk a právnych rozborov, riešenie zložitých právnych prípadov, vrátane účasti na príslušných rokovaniach podľa požiadaviek klienta,
- c) zastupovanie klienta v rozhodcovskom konaní, zmierovacom konaní, súdnom konaní, správnom konaní alebo v inom obdobnom konaní podľa požiadaviek klienta.

(ďalej aj „predmet zmluvy“)

2. Účelom tohto dodatku je zmena obsahu záväzku založeného zmluvou, a to spôsobom privatívnej novácie podľa § 570 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. OBČIANSKY ZÁKONNÍK (ďalej len „Občiansky zákonník“). Týmto dodatkom sa menia pôvodné zmluvné dojednania založené zmluvou a v rozsahu zmluvných dojednaní podľa čl. II dodatku nahrádzajú pôvodný záväzkovo-právny vzťah medzi zmluvnými stranami.

3. Zmluva bola uzatvorená ako výsledok verejného obstarávania, zadania zákazky s nízkou hodnotou, materiálnym základom pre zmenu zmluvy formou uzavretia tohto dodatku je § 18 ods. 3 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZVO“). Hodnota zmeny zmluvy založenej týmto dodatkom je nižšia ako finančný limit podľa § 5 ods. 2 ZVO a súčasne je nižšia ako 10 % hodnoty zmluvy. Dôvodom aplikácie postupu de minimis podľa § 18 ods. 3 písm. b) ZVO je zhmotnenie potreby klienta plniť predmet zmluvy advokátom v súvislosti s právnymi zadaniami, ktoré ďalej pokračujú, respektíve na seba nadväzujú. Týmto postupom sa súčasne naplní princíp hospodárnosti a efektívnosti, keďže advokát je v časti oboznámený s obsahom súvisiaceho spisového materiálu.

Čl. II

Predmet a rozsah dodatku

1. Čl. III ods. 1 zmluvy v pôvodnom znení:

„Rámcová zmluva je uzavretá na dobu určitú do 31.12.2025, resp. do vyčerpania finančného limitu vo výške 50 000,- € bez DPH, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.“

sa nahrádza týmto znením:

„Rámcová zmluva je uzavretá na dobu určitú do 31.12.2025, resp. do vyčerpania finančného limitu vo výške 54 999,- € bez DPH, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.“

2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nedotknuté.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom klient obdrží dve jeho vyhotovenia a advokát jedno vyhotovenie.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam tohto dodatku zhodne porozumeli čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na tomto dodatku.

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa 02.09.2024

klient:

advokát:

.....

Košický samosprávny kraj
Ing. Rastislav Trnka
predseda

.....

doc. JUDr. Jozef Tekeli, PhD. & Associates, s. r. o.
Jozef Tekeli
konateľ